

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek vedoucí)

Práci předložil(a) student(ka): Iva Motlíková
Název práce: Le langage familier dans l'enseignement du FLE (B1)

Hodnotila: Mgr. et Mgr. Radka Mudrochová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Diplomová práce si klade za cíl zanalyzovat přítomnost hovorové francouzštiny ve výuce. Z tohoto pohledu byl cíl práce naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce je rozdělena do dvou hlavních částí, na část teoretickou a praktickou. Teoretická část se zabývá vymezením základních pojmů a definicí hovorového jazyka, který není zcela jasně vymezen nejen v rámci francouzské lingvistiky. Autorka jednotlivá uchopení komentuje a kriticky na ně nahlíží, což ji nakonec vede k vlastnímu vymezení terminologie a definic, které si vytyčí pro potřeby předložené práce. V dalších kapitolách se pak věnuje každému lingvistickému jevu v rámci hovorové francouzštiny a předkládá řadu příkladů, jež vycházejí z nastudované odborné literatury. V poslední kapitole teoretické části zmiňuje otázku normy, jež samozřejmě s tématem úzce souvisí.

Druhá hlavní část diplomové práce je nazvána praktickou. Diplomantka se v ní zabývá analýzou vybraných učebnic co do zastoupení hovorové francouzštiny. Výběr učebnic je sice subjektivní, ovšem řádně obhájen a okomentován. Po krátkém představení každé učebnice následuje rozbor jednotlivých jevů hovorového jazyka, se kterými se diplomantka během analýzy setkala. Každý jev obsahuje nejen výčet příkladů, ale i vlastní komentář ze strany autorky.

Obě části jsou pak doplněny syntézou, jejíž zařazení hodnotím velmi kladně, neboť představuje přehledné shrnutí výsledků obou částí.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Po grafické stránce je práce velmi uspokojivá, citace odpovídají normě. Počet konzultovaných titulů je naprosto dostačující pro diplomovou práci.

Členění práce je logické, jednotlivé kapitoly na sebe navazují a dochází k plynulému přechodu od jedné problematiky ke druhé.

Po stránce jazykové není práci co vytknout. Je psána velmi dobrou francouzštinou, prosta chyb či překlepů.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Iva Motlíková se ujala svého diplomového úkolu velmi zdárně a cíle, které si stanovila v samém úvodu práce, byly splněny. Při studiu definic došla k závěru, že uchopení hovorové francouzštiny je velmi nejasné, nesnadno vymežitelné. Tyto poznatky se jí pak potvrdily i v práci praktické, zejména při výzkumu lexika.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

- 1. Můžete z vlastní zkušenosti říci, jakými prostředky/jakou formou výuky se nejlépe poukáže na hovorový jazyk?**

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): **výborně**

Datum: 11. 5. 2017

Podpis:

